

KANDUNGAN

MS

KREOL KRISTANG DI MELAKA

ABSTRAK	i
PENGHARGAAN	ii
SENARAI RAJAH	iii
SINGKATAN KATA	iv
KANDUNGAN	v

BAB I PENGENALAN **1**

1.1	Pernyataan Masalah	1
1.2	Kepentingan Kajian	2
1.3	Batasan Kajian	4
1.4	Kajian Teoritikal	5
1.4.1	Kaedah	8
1.4.2	Analisis Data	12
1.5	Skop kajian	14

BAB 2 DEFINISI DAN TEORI **17**

Pengenalan		17
2.1	Pidgin, Kreol dan Linguistik	17
2.2	Definisi Pidgin	18
2.3	Definisi Kreol	23
2.3.1	Perbezaan diantara variasi pidgin & kreol	27
2.3.2	Etimologi pidgin & kreol	28
2.4	Teori-teori asal usul pidgin & kreol	29
2.4.1	Teori <i>Baby Talk</i>	29
2.4.2	Teori <i>Independant parallel development</i>	30
2.4.3	Teori <i>Nautical jargon</i>	30
2.4.4	Teori <i>Monogenetik</i>	31

	MS
2.5 Ulasan hasil usaha sarjana lepas	32
2.5.1 <i>Van Name</i>	32
2.5.2 <i>Schuchardt dan penyokongnya</i>	33
2.5.3 <i>Hesseling</i>	34
2.5.4 <i>Reinecke dan penyokongnya</i>	35
2.5.5 <i>Hall dan Taylor</i>	35
2.5.6 <i>Alan Baxter</i>	36
Kesimpulan	38
BAB 3 SOSIOLINGUISTIK	39
Pengenalan	39
3.1 Kelainan etnolinguistik di Melaka	40
3.2 Laterbelakang komuniti Kristang	43
3.2.1 <i>Agama</i>	45
3.2.2 <i>Tarian dan lagu Kristang</i>	48
3.2.3 <i>Adat resam dan budaya komuniti Kristang</i>	49
3.2.4 <i>Bahasa Kristang</i>	53
3.3 Kewujudan variasi kreol lain di Melaka	55
3.3.1 <i>Variasi Kreol Baba-Melayu</i>	57
3.3.2 <i>Variasi kreol Chitty-Melaka</i>	59
3.4 Kristang dalam konteks sosio-ekonomi	60
3.5 Masa depan Kristang	62
3.6 Keadaan linguistik masakini di Malaysia	65
Kesimpulan	67

	MS
BAB 4 PENGGOLONGAN KATA	68
Pengenalan	68
4.1 Kata Nama	68
4.2 Kata Gantinama	73
4.3 Kata Kerja	77
4.4 Kata Adjektif	82
4.5 Kata Tugas	88
4.6 Kata Bantu	89
4.7 Kata Partikel	93
4.8 Kata Penegas	94
4.9 Kata Seru	95
Kesimpulan	96
BAB 5 PEMBENTUKAN KATA	97
Pengenalan	97
5.1 Pemajmukan	97
5.2 Penggandaan	100
5.3 Bentuk Jantina	102
Kesimpulan	104
BAB 6 KESIMPULAN	105
Pengenalan	105
6.0 Penilaian	105
6.1 Pengekalan variasi kreol Kristang	105
6.2 Penggunaan Kristang masa kini	107
6.3 Kekangan Kajian	111
6.4 Cadangan-cadangan	112
BIBLIOGRAFI	117
LAMPIRAN I, II, III & IV	123